

# ЧИТАЛИЩЕ

## ПОВРЪМЕННО СПИСАНИЕ

(Издѣза двапѣти въ мѣсѣца).

### ИСТОРИЯТА НА ЧЕЛОВѢКА.

(По А. де Катрфажъ.)

#### III.

*Происхождение на човѣка.*

Дарвинъ като предирваше да разбере образоването на родоветѣ, предположи че първобитно е имало тѣй да речемъ само едно орѣдно сѫщество, което той назва архитипъ (първообразъ). Поради влиянието което има хъжъ върху него условията на сѫществуванье, този типъ са измѣни все повече и повече; и тѣзъ измѣнения едно подиръ друго породихъ, чрезъ пѫтя на преобразението, всички животни и растителни родове които тий намѣрвами по лицето на земята.

Чрезъ една твърдѣ проста фигура азъ ще ви дамъ да разберете по кой начинъ Дарвинъ тълкува туй преобразование. Нека кажемъ че първийгъ типъ е една точка. Този типъ въ нѣколко време ще роди сѫщества които ще му бѫдѫтъ малко или много прилични, и не ще иматъ нищо което да ги различава едни отъ други. Бѣлата линия която чертаемъ на тѣзи таблица нека покаже тѣзъ първи времена. По подиръ въ една дадена

минута и подъ влиянието на исобщи условия за съществуване въ които тъ са намърватъ гудени подъ влиянието на туй което Дарвинъ зове борба за живота и за природно съществуване, тъзи същества изънили малко по малко отличителните си свойства; разлики все повече и повече лични съ проевили, тъ по родили различни други чети (купове) които нека представимъ чрезъ двъ отклонявани чърти, едната черна, другата синя. Отъ своя страна, тъзи два второстепенни типа също малко или много съ измънили, породили нови различни чети, които ний пакъ можемъ да покажемъ съ чърти теглени отъ по направъните. Тъзи чърти размножавани все повече и повече по всички посоки, най подирь, както са види най добръ, направяватъ нещо като едно дърво въ което послѣдните клонъ представятъ съществата и четитъ, същества които съ са отдалечили най много отъ първобитни архитипъ.

Вий ще забълъжете — а това дава на Дарвиновата теория нещо измамливо, — ще забълъжите, казвамъ, че когато едно същество възлезе въ единъ пътъ, то не може вече да мине въ други. Отъ червений типъ не могатъ да произлъзватъ освѣнь второстепенни, третестепенни, ченирестепенни типове и пр. . . . . които са относятъ маеко-много на първия си родител. Освѣнь туй, да земемъ единъ примеръ, и да сравнимъ една частъ отъ нашето теорическо дърво на туй което виждами въ зоологическото распореждание. Единъ общъ типъ, типътъ на гръбначните, е родилъ четири второстепенни типове, рибитъ, плъзящитъ, птицитъ и млѣкохранителните, като нещо майка-клонъ отъ които израснали четири второстепенни клончета.

И тъй, както всѣко отъ тъзи клончета си има свойтъ гранки расподѣлени на гранчици, също всѣко отъ разредитъ които поменувамъ, има свойтъ частни типове, които не могатъ никога да преминятъ въ други нещо близенъ разредъ. Споредъ Дарвиновото учение никога отъ една риба не може да произлъзе едно млѣкохранително и обжржто.

Макаръ че да показахъ единъ чъртежъ чрезъ които са опитахъ да направи ясно отвлечението което и-

матъ тъзъ идеи, може бы нѣкои отъ васъ да не сѫ могли да ги скланятъ добръ. Азъ ще са помажж да ги направиж по ясновразумителни чрезъ едно дебелко сравнение но което изговаря доста добръ моята мисъль.

Трѣба да ви кажж преди всичко че ще земемъ за примѣръ голѣмото училище което е една отъ славитѣ на Франца : Политехническото училище. Въ туй училище учениците постѣжватъ като свѣршатъ лицея, и то отъ какъ издѣржатъ конкурсъ (надваряние). Въ туй училище всички ученици приематъ нѣколко общи научни запознавания. Тѣхнитъ духъ приема едничкий печатъ ; той расте и са наголѣмява ; личнитъ стойности (достоинства) са проявяватъ ; но скупомъ исцѣло земени, тѣ представятъ еднакъвъ степень на просвѣщение, и просвѣщение отъ сѫщана природа. Що са случава при излѣзванието изъ училището ? Едни постѣжватъ у воени поприща, други въ граждански поприща ; и единъ пожътъ влѣзжатъ ли въ тѣзъ различни пожтица на живота, тѣ са различаватъ все повече и повече, до като напрѣдватъ въ тѣхъ.

Оевѣнь туй, тѣ не излѣзватъ вече изъ пожтя въ който сѫ влѣзли, и колкото и да са издигатъ, тѣ не прѣминаватъ отъ единъ въ други. Ученикътъ изъ Мецкото училище не ще са надваря вече съ старитѣ си съученици отъ училището за мостоветъ или отъ училището за рудниците. Като излѣзе изъ Мецкото училище, артилерийнийтъ офицеринъ (тончи-забити) и офицеринътъ инженеринъ (мюхендицъ-забити) ще слѣдватъ сѫщо тѣхното си поприще. Първйтъ ще може твърдѣ добръ въ нѣкои случаи да испѣлнява службата на гражданските инженери, да чъртае пожтица и да прави мостове ; но при това той никога не може станж първи инженеринъ. Политехникътъ, който е постѣшилъ въ моряшка служба ще може да постигне най високетѣ чинове, той може да стане адмиралъ ; но никога той не може да стане марешалъ на Франца.

Туй което са случава помежду политехницитѣ въ гражданский и политический животъ са е случило помежду животнитѣ, помежду растенията, отъ погледъ на развитието и на отличаванието споредъ идеитѣ на Дар-

вина. Туй е което прави тъзи идеи измамливи за тогозъ тойто гледа само преминжлите съобразения, защото тъ поесняватъ много задавки всъкога задавани на натуралистите и най много за отношенията на типовете, за отличителността на четите, за типовете отъ прѣходъдане, които ги вържатъ помежду имъ и пр.

При това, като припознавамъ туй което е сгодно за тълкуванье на много факти отъ теорията на учения Англичанинъ, азъ съмъ принуденъ да я отхвърля, защото тя са не съгласява съ други факти; особито тя противорѣчи на физиологическите закони за които говорихъ даже тукъ въ първата си сказка относително за историята на човѣка.

Но, като са подпрѣли върху учението на Дарвина происходението, което произвежда човѣка отъ маймуната, да видимъ до коя точка са съгласява туй поддържано раждане съ теорията отъ която я представятъ като слѣдствие.

Тъзи теория, която прави човѣка да произлѣзва отъ маймуна за да може да са изведе логически отъ идейте на Дарвина, то ще е потребно да произведемъ човѣческия типъ отъ маймунски типъ; ще е потребно щото първиятъ въ самата работа да е развитие на втория.

А пакъ трѣба да ви кажж, че при всичките дебели външни изгледи които правїтъ да са говори отъ толкозъ време на самъ че маймуната е карикатура на човѣка, въ общия планъ на тѣхните два състава научно предирени, намѣрватъ са основни разлики. Человѣкъ е създаденъ да върви правъ и на два крака, все като запазва пълната свобода на мишцитъ и на ръцѣтъ си; маймуната е направена да са катере като употребява своите четири крака за тъзи работи. — У човѣка, всичкийтъ двигателенъ съставъ, краката, свирките, кѣлките, грѣбнакътъ, мишици (меса) които сѫ прилепени по тѣхъ сѫ измѣнени за да направїтъ едно животно съ два крака, ходящо. Въ маймуната напротивъ, всичките тъзи части сѫ настроени и съединени тѣй що правїтъ едно катерливо животно; дору самите предни крака съ всичко което имъ принадлежи сѫ направени съкашь нарочно за тъзи работи.

А вий знаете че ходящо и катерливо животно сж два различни типа ; да произвеждами едното отъ другото е формално противорѣчие съ учението на Дарвина.

Тъзи основна разлика помежду типа на човѣка и типа на маймуната е припозната отъ давна отъ науката за всички малки маймуни, кои го лесно можемъ да си доставимъ. То бъше отъ голѣма интересностъ да са докаже че въ катерливия типъ са намѣрвахж тъзи маймуни, които са приближаватъ повече при насъ, и които за туй са казвали антропоморфи. Трѣба да ви кажж че отъ нѣколко години насамъ въ различни страни сж станжли твърдѣ дѣлбоки преговори. Леснотиитѣ, които имами въ днешнъо време да си доставимъ животни отъ най отдалеченитѣ мѣста сж позволили Г-ну Ричарду Овену, най отличний анатомистъ въ Англия, да направи твърдѣ сериозни преговори върху тозъ предметъ. Френецътъ Г. Дувериоа, приятель и сътрудникъ на великаго Кювье, е можилъ да евърши цѣлата анатомия на една горилла (маймуна). По послѣ единъ анатомистъ, комуто всички оплаквами ранната смърть, Г. Гратоолетъ, и докторътъ Алексъ, направихж една пакъ съвършения анатомия на една чимпанзе. Тъзъ двама анатомисти особито обрѣнжж внимание върху питанието, което ни занимава. Всички доказвахж че тъзи маймуни които са приближавахж най много до човѣческия типъ иматъ таквизъ стави, на които сборѣтъ и стройтъ прави, не ходящи животни, ами катерливи. Което ще каже че дору до най високостоящитѣ по състава си, основния характеръ на типа маймунски са показва по единъ най ясенъ начинъ.

И тъй вий разбирате, че маймуната като са усъвършенствува въ нѣкои отношения не промѣнява своята природа. Този фактъ са съгласява съ идеитѣ на Дарвина. Да исками да тиками по на далечъ нѣщата, все като оставямъ върни на тъзи идеи, ще стигнемъ оивѣстно до тамъ дѣто да кажемъ : Тогазъ дору, когато една маймуна чрезъ пѫтя на развѣжданьето би родила едно сѫщество прилично човѣкку ; туй сѫщество не би било човѣкъ. То щѣше да бѫде нѣкоя маймуна, разумна като насъ ; но то не щѣше да бѫде ходяще, но катерливо животно.

Може би да обвини нѣкой мене, който не съмъ дарвинистъ че искривявамъ туй учение и извеждамъ отъ него слѣдствия не точни. Но азъ съмъ ималъ удоволствието, даже тъзъ година да видѣх единъ отъ най авторитетните дарвинисти, Г. Карлъ Вогта, да са изговаря върху туй учение тѣкмо и тѣкмо тѣй както са изговаряха азъ на много мяста въ сказкитѣ си. Той самийтъ приема че въ идеитѣ на Дарвина, човѣцътъ и маймуната могатъ да теглѣятъ пореклото си отъ едно общо колѣно, но че тѣзи два типа са поченжли да са раздалечаватъ и сѫ са отдѣли съвсѣмъ преди появението на най долната маймуна, преди образуваното на тѣзи унстити, (отъ които ви показвамъ единъ екземпляръ тукъ). Туй мнѣние исказано отъ прочутия мой събратъ въ единъ специаленъ трудъ, повторено въ цѣлъ антропологически конгресъ, има двойно значение. Г. Вогтъ, като е зоологъ, сериозенъ анатомистъ, припознава, макаръ и да е дарвинистъ, че човѣцътъ сѫ не могли да произлѣзжатъ отъ маймуните.

Позволете ми да са спрѣж още малко върху туй питане и да ви докажѫ че всичко води на сѫщитѣ заключения.

Ний хврлями бѣрзипкомъ единъ погледъ върху цѣлий съставъ на човѣка и на маймуната пристигнали на възрастъ. Сега нека ги земемъ когато поченватъ да са развиватъ и да видимъ що става въ мозъка имъ въ онуй всeme отъ живота, когато и единътъ и другия пре минаватъ въ утробата на майка си. Едвамъ ли има потреба да ви бѣлѣжѫ важностъта на туй притирване. Безъ всѣко съмнѣние мозъкъ особито въ питанието, което разисквами сега, е най интересуващиятъ органъ било у човѣка, било у маймуната. Всичко което прилича на умственна или инстинктивна работа има тамъ своето сѣдалище. Като е тѣй, цѣлъ свѣтъ са съгласява за да отаде най голѣма стойностъ на отличителните свойства, които показва той. Е добре, какъ става раз виванието на мозъка у маймуната и у човѣка? Тукъ, въ нѣколко думи, азъ можъ да ви покажѫ единъ главенъ фактъ. Цѣлиятъ мозъкъ обеманъ въ костената похлупка (котия) са раздѣля на нѣколко части. Нека земемъ предъ

видъ само двѣ, предната или чѣлната полвина и срѣдната или слѣпоочната полвина. Очивѣстно е че животни, съединени чрезъ връзкитѣ на женянѣто, послѣдователността въ развитието на тѣзъ двѣ полвинки трѣба да бѫде сѫщата. Е добрѣ, помежду человѣка и маймуната, въ туй отнѣшение има една съвършена разлика.

У человѣка предната полвinka са развива най напредъ, и тя са свършила най скоро; средната полвinka остава най подиръ. Въ маймуната става обрънжто, най напредъ са разива срѣдната полвinka, а най подиръ предната тѣй що въ послѣдователното образуванie на частите отъ този толкозъ важенъ органъ, тамъ има съвършена оппозиция.

То е очивѣстно че двѣ сѫщества които са развиватъ тѣй да кажемъ едно противъ друго тѣ не могатъ да произлѣзватъ едно отъ друго. Фактътъ който ви показвамъ тукъ има една твърдѣ голѣма важностъ, не само отъ само себе си но и отъ послѣдствията си.

Особито той отговаря на едно отъ тѣзъ неопределени подтвърждания които сѫ твърдѣ често употребявани отъ тѣзъ, които искатъ да кажутъ че маймуната е нашъ праотецъ. Има таквизъ человѣчески лица които иматъ твърдѣ малѣкъ лобъ (чирепъ); а то са разбира че и мозъкътъ имъ ще бѫде твърдѣ малѣкъ. Освѣнь туй, до като намалява въ объемъ, тозъ органъ става и по простъ, и тогазъ тѣзи които гледатъ мозъка изъ купъ, безъ да слѣзватъ въ подробностите, ще го памѣрѣятъ много приличенъ на мозъка на антропоморфитѣ. Отъ тѣзи прилика сѫ извели нѣкакво доказателство. Отъ тѣзи факти сѫ поискали да заключатъ туй което сѫ зове единъ случай на атавизмъ, сирѣчъ случай произвежданie на характеръ, на черти за единъ твърдѣ отдалеченъ праотецъ. Едни казали че тѣзи лица съ неразвитъ мозъкъ и които са зовутъ моломозъчи, показвахѫ случайно формата на мозъка на първите ни праотци, когата тѣ сѫ са раздѣлили отъ челядъта на маймуните.

Е добрѣ, притирванията на Г. Гратиолетъ, върху начина и послѣдователността на развитието у человѣка и у маймуната, сѫ показвали че тѣзъ прилика не

съществуваше никакъ. Непротивъ, по причина даже на разликата на смисълъта въ която става развитието, когато човешкият мозъкъ са спира въ своя вървежъ, той са отстранява толкоз повече отъ маймунския мозъкъ. Въ тозъ случай мозъкъ на човешка може по нѣкога да бѫде по малъкъ, по простъ отъ маймунския; но за туй тѣ не си приличатъ. Съ една дума, тогазъ даже когато човешкъ сѣкашъ че пада подъ животното поради несъвършенството на органите на мисълъта, той не става за туй животно, а анатомически.

Азъ познавамъ че тѣзи чачь отъ сказката ни ви са види да има нѣкои мѫчпотии. Може би да не сте ма слѣдвали всѣкога стъпка по стъпка. Впрочемъ, струва ми са да сте разбрали, колко сѫ сериозни, колко сѫ заключителни доказателствата които могатъ са противопостави на теорията поято иска да ни искара за по-томци на маймуна.

Убѣждението става еще повече пълно, ако е възможно, когато испитами съ малко трудъ, и все като са отнасями къмъ положителни и сериозни научни данни, доказателствата върху които са мѫчатъ да основатъ тѣзи доктрина. Ний ще са слисами като видимъ неопределено, твърдѣ малко доказанното въ повечето факти и подтвърдявания що призоваватъ комахай всѣкога нейните партизани. Токо речи всѣкога тѣ довеждатъ до прости вѣроятности. Тѣ казватъ: не е било възможно ржката на човешка, чрезъ промѣната на тозъ или онзи мускулъ (мишица) да произлѣзе отъ ржката на маймуната! — Не е ли било възможно щото една минута, като маймуната е била все права на крака, най послѣ е измѣнила заднитѣ си ржцѣ на крака? Не е ли възможно сѫщата причина да ѝ придале мозъкъ въ коститѣ на крака и да ѝ продължи коститѣ, които сѫ много по къси? и пр. . .

Не знамъ кѫдѣ бихми са спрѣли ако стъпимъ върху туй земище отъ вѣроятности. Всичко е възможно, освѣнъ онѣзъ нѣща, които сѫ очивѣстно противни. Кое то ще каже че не ще сми вече върху земището на науката, която иска положителни и точни факти; или ще са намѣримъ въ цѣлъ романъ.

Тръба да приложж и това че въ много случаи, тъзи казвани въроятности сѫ съ пълно противорѣчие съ фактите, които ний видимъ да ставатъ въ нашите дни; по тозъ начинъ, тъзи сѫждения ни изваждатъ да кажемъ: «Но не е ли възможно щото работите по онуй време да са ставали съвсѣмъ иначѣ отъ колкото ставатъ днесъ? Сериозната наука не може да приеме тозъ начинъ на сѫденъс. Тя не приема промѣнения въ законите, които управляватъ този свѣтъ, въ туй което са относя до оръдните ежшества както и въ туй на безоръдните или неорганически.

Само едно единичко доказателство има върху което сѫ са опрѣли съ иѣкои доказателства, тъй що можемъ да го земемъ както си е и да го разисками, То е доказателството извадено, отъ иѣколко лобове, изнамѣрени въ земята на малко или много значителни дѣлбочини, и които сѫ представили иѣщо исклучителни характеристи. Тѣхъ сѫ ги описали съ внимание. Като сѫ спрѣли върху тѣзи характеристи тѣ сѫ са помѣжили да ги покажатъ като прѣходъ между человѣческия лобъ и по-между лоба на маймуни.

Можж да ви покажж единъ отъ тѣзъ лобове върху който сѫ най много налѣгали, и който е придобилъ една сѫщинска дѣйствителност подъ името лобъ отъ neanderthal. Той са е изнамѣрилъ на 1857 въ околностите на Дюсселдорфъ. Този лобъ са различава отъ повечето человѣчески лобове по много голѣмата издутостъ на вѣждното вѣнче. Отличава са йоще по малката си височина, по продълговатостта си, и по иѣкои други частности на които описванието би ма отвело твърдѣ на далечь. Като са основавахж върху общата форма, и върху сѫществуванието на двѣ вѣждни издутости, мисляхж да могжтъ да поддържатъ че той бѣше твърдѣ близенъ съ лоба на антропоморфитъ, и най много съ лоба на оранга. Но ако погледнете даже отъ далечь лоба за който е думата, вий ще са убѣдите твърдѣ лесно че въ всѣки случай помежду человѣческата глава и главата на животните има една голѣма разлика, която произлѣзва отъ объема на лоба, слѣдователно и отъ мозъка. Никога на человѣкътъ комуто е принадлежалъ тозъ

лобъ не е ималъ мозъкъ, които да прилича на животното горила или орангъ. \*)

Има йоще нѣкои точки върху които ми са струва че трѣба да са по спрѣ. На тозъ лобъ отъ neanderthal отдаватъ една преувеличена старостъ. Казватъ той е най старий който е намѣренъ до сега. Туй е поне твърдѣ прекалено. Прилагатъ че той не прилича на никой другъ лобъ. Тукъ има едно заблуждение, което са доказва твърдѣ лесно.

Колкото за старостъта на тъзъ прочута глава, тя е намѣнена въ една пещера при една малка рѣка дѣто почвата не представяше никоя отъ отличителнитѣ чърти, които позволяватъ да опредѣлимъ тъкмо геологическата вржстъ. Отъ всичко излазя че да отдавами на този лобъ една старостъ по гория отъ онѣзи на хората за които говорихми въ една по напрѣшина сказка, едно по старо сѫществуване отъ тѣзи человѣци когато у Франца сѫ били носорозитѣ и слоноветѣ съ камвини оржжия, то ще каже да правимъ едно предположение чисто на вѣтъра. И забѣлѣжете добре, че Г. Лиелль, прочутъ Англичанинъ геологъ който е написалъ единъ томъ за да докаже старостъта на човѣка, първи е исказалъ сериозни съмнѣния върху стариината на този лобъ. Повтарямъ да кажѫ че геологическите условия, въ които са е намѣрилъ, не позволяватъ да опредѣлимъ тъкмо вржстъта му; но въ всички случаи нищо не позволява да разгледвами пещерата въ която е намѣренъ, като по стара отъ човѣческого образование въ което сѫ намѣрени коститѣ на Оринакъ и на Муленъ-Кинъонъ.

Какъ и да било, когато сѫ казали че този лобъ не

---

\*) Както лобоветѣ на различнитѣ животни, за които тукъ става дума, тѣй и много други потрѣбни нѣща, ученикъ авторъ е ималъ на расположение. Тѣй, той ги е показвалъ на своите слушатели, които по този начинъ сѫ са увѣрявали въ туй, което може да остане недоразбрано на много отъ читателитѣ на настоящий преводъ. Но все пакъ ний са надѣвами че тѣзи които го слѣдватъ редовно и внимателно ще разбератъ всичко което е потрѣбно по тозъ родъ питания.

Преводачъ.

приличалъ на никои други, то е било едно заблуждение. Еще отъ първите времена, когато чиртежите и калжитъ на този лобъ сѫ рапресиожх въ Англия, англичанините антропологисти, които сѫ твърди партизани на человѣческата старостъ, не са забавихъ да кажатъ че тѣ сѫ намѣрили въ тѣхната страна лобове много прилични на този. По подиръ, доказа са най добрѣ че основната му форма бѣше сѫщата на келнийския лобъ. Напразно щатъ са напина за да доказватъ сѫществуваньето на челни издуствости, на сплеснатостта на лоба. Ето вамъ една глава по малка, която има сѫщите чирти. Вий можете да видите тукъ члените върхове, като са сбираятъ къмъ срѣдището да са приближаватъ йоще повече отъ тѣзи на Неандерталския лобъ. Което ще каже че тѣзи глава е на нѣкой лудъ умрѣлъ преди години въ Парижката болница.

Най подиръ, принасятъ доказателства отъ друго едно естество. Притежателътъ на Неандерталския лобъ, Г. Докторъ Фухротъ, е искажилъ вътрѣшността на лоба, и ето единъ отъ тѣзи калжпи. Тъй като е, лесно са разбира че мозъкътъ на който имами предъ себе си една несъвършенна преправа, е този на единъ человѣкъ принадлежащъ безъ съмнѣние на нѣкое дивашко племе, но който все пакъ има чирти сѫщински человѣчески.

Направено е нѣщо повече. Г. Прюнеръ Бей комуто трудовете върху тѣзи питания иматъ голѣма важностъ, искажилъ вътрѣшността на единъ лобъ, на мѣренъ въ една могилка при Поату, и той доказалъ че този калжпъ на лице безъ друго отъ Келтско порекло, лѣга съвсѣмъ у вътрѣшността на Неандерталова лобъ. Отъ което са разбира, че не само по външната форма на главата си приличатъ Келти и Неандерталецътъ, ами и по мозъка.

Доказателството имъ са види съвършенно и ний не са съмнѣвали да видимъ въ този лобъ такъвъ който са приближава повече къмъ маймуните, но лобъ чисто человѣческий, който е Келтийски лобъ. Преуголѣмяваньето на вѣждните вѣнчета не е никакъ възражение на туй заключение ; защото този фактъ става и въ наши

денье, както що ви го доказахъ, и както показвахъ йоще примѣра на Антропологическия конгресъ.

Да повторимъ въ късното казанното си въ днешната сказка. Теорията която извежда човѣка отъ маймуната, чрезъ пътя на послѣдователни промѣнения, не е въ сѫщностъ освѣтъ една игра на духа която не са основава върху нѣкой точенъ фактъ; която, въ повечето случаи, призовава исклучително вѣроятностите, и често вѣроятности силно противорѣчущи съ фактите.

Тѣзи теории не може да са крѣпи никакъ, отъ дѣто и да я гледами; азъ смѣло казвамъ туй. Но най-много, и забѣлѣжете туй добрѣ, тя е съвсѣмъ противоположна съ теорията на Дарвина, върху която напротивъ сѫ мислили че могатъ да я издирятъ.

Азъ са спрѣхъ върху туй питание, защото около него станж голѣма шумотевица. Мисъльта да приемемъ маймуните за наши праотци поради всѣкиго, защото тя бѣше нѣщо ново за нѣкои хора, при всичко че тя е много стара. Тя порази съ начина на свободното мисленѣе което сѣкашъ че показваше тя. Ето защо тя е станжла популярна, и вѣроятно всѣки отъ васъ трѣбала е слушалъ да говорѣйтъ зе нея на много пѫти. Друга причина за изѣстността, която доби то е защото тя са поддържали въ името на философията и побори въ името на богословията; най подиръ и защото тя слѣзваше въ този голѣмъ и силенъ бѣрзей отъ противорѣчия който, твърдѣ често е завличалъ дору и добри духове вънъ отъ земището, което не трѣбаше никога да оставятъ.

Колкото за настъ,читатели, ний не сми нито философи, нито богословци. Ний сми исклучително хора на науката; ний има да са грижимъ само за научната истина. Съ помощта, въ името на тѣзъ истина, азъ можихъ да припознаѣмъ слабостта, въ която са намѣрва йоще науката да каже отъ дѣ иде човѣка; но въ име на сѫщата тѣзи истина, азъ можъ да подтвърдѣ че ний нѣмами за праотци нито нѣкоя горила, нито нѣкоя оранг-утангъ, нито нѣкое чимпанзе; съвсѣмъ никакъ нѣкоя фока или нѣкоя риба; съвсѣмъ никакъ друго нѣкое животно.

\* \* \*

## ПЪРВЪ ПОГЛЕДЪ ВЪРХЪ ЕСТЕСТВОТО.

(отъ Бюфона).

### ТЕРМИТИ.

Едно старо изрѣчение казва, че человѣкъ не може да живѣе въ тропическите климати безъ да са накаже, и че склонно плаща за наслаждението, което добива отъ глѣдането на великолѣпните палми. И ний ще повѣрваме това изрѣчение, кога разглѣдаме тия врагове, съ които има да се бори человѣкъ въ тропическия климатъ. Отъ числото на тия врагове Термититъ или бѣлитъ мравки стоятъ по на първо място. Който не е видялъ съ очитъ си, може да състави понятие за страшните опустошения, които правятъ тия малки насѣкоми, що иматъ едва  $\frac{1}{2}$  дюймъ големина. Колкото и да се труди человѣкъ да ги истрѣби; каквите срѣства и да употребява за да ги прѣслѣда, тия врагове все одържатъ побѣда и често принуждаватъ человѣка да бѣга. Нѣ при всичкото имъ неприятно значение за человѣка, тѣ заслужватъ внимание; защото представляватъ много поучителни фактове, които възбуждатъ интересъ въ всѣки наблюдателъ. Почти всички, които сѫ пѣтували по тропическите страни, рассказватъ по нѣщо за Термититъ; нѣ само въ послѣдне време Гагенъ отъ Кенигсбергъ се потрудилъ да събере всичките расхвѣрлени свѣдѣнія и направилъ доста пълна картина за живота имъ. Гагенъ издирилъ повече отъ 270 съчинения, които му послужили за основа на съставенитѣ му, върхъ живота на тия насѣкоми, картини. Да разглѣдаме прочее, като се водимъ по него: 1<sup>о</sup> Какъ живѣятъ Термититъ; 2<sup>о</sup> Съ какво възбуждатъ вниманието на наблюдателя; 3<sup>о</sup> Колко е голѣмъ врѣда, що прѣнасятъ на човѣка и 4<sup>о</sup> Защо неможе той да прѣкарва добрѣ съ тѣхъ?

Формитѣ на термититъ сѫ толкосъ разнообразни, щото има известни до днѣсъ повече отъ 84 вида раздѣлени на 4 рода. Отъ тия видове 55 принадлежатъ на единъ родъ *Termites*. Безъ да глѣдаме на туй разнообразие, има много

характеристически признаки, по които можемъ познава животните, що са отнасятъ къмъ последний родъ. Мустаците имъ сѫ по кжси отъ тѣлото и състоїтъ отъ 18 — 30 члена, отъ които първий е доста голѣмъ и дебелъ, тритѣ други по малки, а всички останали иматъ равна голѣмина. Прѣдъ всѣко сложно око, което е краѣло, има и друго по просто очице. Горната челюсть на вѣтрѣшния си край има 4—6 силни зѣбчета, а дѣвкателната частъ на долната челюсть има 2 такива зѣбчета. Прѣдната частъ на гърдите имъ е доста голѣма, а останалите части т. е. срѣдната и задната, иматъ почти еднаква голѣмина. 4 крилца, прикрепени на гърдите иматъ еднаква форма и голѣмина и сѫ много тѣнки и слаби; тѣй щото лесно са искубватъ отъ основанието си. Въ спокойно състояние крилата стоятъ паралелно съ тѣлото и всяко има въ прѣдния си край 2 — 3 паралелни, нерасклоняеми, жилки; а на повърхността на крилото се забѣлѣзватъ нѣколко други, расклоняеми, жилки; които излизатъ изъ единъ стволъ, що лѣжи при основанието на крилото. Послѣдните жилки се представляватъ като издигнати топчета по ципата на крилата и само по тѣхъ издигнатости може да се познае мѣстото, отъ гдѣто минуватъ; малко отъ тия жилки сѫ съединени една съ друга съ тѣнки мрѣжасти жички. Каждитѣ имъ нѣжни крачка се свършватъ съ четириставни стѣпала; а дѣлгия имъ яйцеобразенъ стомахъ състои отъ 9 равни халки (прѣстени). Цвѣта на Термитите е много еднообразенъ. Само червеникавите пятни могатъ да се промѣняватъ ту въ жълтъ, ту въ червѣцъ. Промѣнението на цвѣтовете по тѣлото е тѣй сѫщо много еднообразно и твърдѣ напѣдко се срѣщатъ Термити, нашарени на пятна или линии.

Термитите живѣйтъ по всички страни на свѣта; нѣ сегашното имъ отечество е Африка, горѣщите мѣста на Азия а особенно южна Африка. Въ Америка се срѣщатъ до  $42^{\circ}$  сѣв. широчина. Въ Европа Термините се намиратъ въ страните, които лежатъ около Средиземно море, каквото: Портогалия, Испания, Южна Франция, Турция и Гърция. — Въобщѣ термитите рѣдко прѣминуватъ  $40^{\circ}$  ширина. Въ по първите времена разсѣленето имъ било нѣкакъ по другояче. И въ Россія живѣятъ Термити, когато тамъ растѣли исполинските напри.

Тараканитѣ и Термититѣ принадлежатъ камъ най старитѣ ископаеми настѣкоми. Тѣ са срѣщатъ въ каменовъгленнитѣ пластове. Каквато неопредѣлениность има въ типа на направата на Термититѣ, а особено въ направата на крилѣтѣ, напомняватъ ни първоначалнитѣ типове на животното царство. Ископаеми термити сѫ намирали въ Сюарбрюкенската камено-въгленница. Извѣстно е, че въ Юровия периодъ съ непълното превращение настѣкоми играли главната роля между настѣкомите. Въ тебеширия сѫщо се срѣщатъ многочисленни термити и помежду имъ такива, които по голѣмината си надминуватъ нѣколко пъти най голѣмитѣ изъ сега живущи видове. Въ кехлибарнитѣ пластове се срѣщатъ твърдѣ много термити. Тѣ като кехлибарния пластъ принадлежи на тоя растителенъ периодъ, когато бодливитѣ чамови дървета изобилствували, нѣма да ни очудятъ голѣмото количество термити, които се испадали въ кехлибара, ако земемъ прѣдъ видъ че термититѣ обичатъ чамовитѣ лѣсове и смолата, що тѣче изъ тѣхъ, и понеже термититѣ живѣйтъ въ общества, това ни обяснява, защо твърдѣ често, даже въ течение на нѣколко години, се срѣщатъ кехлибари безъ термити; а слѣдъ тѣхъ цѣли рѣдове кехлибарни пластове, на които по голѣмата частъ състои отъ термити. Тия що се срѣщатъ въ кехлибара, се отличаватъ, както отъ ония що се срѣщатъ въ най старитѣ пластове, тѣй и отъ сега живущитѣ.

Сега навѣрно можемъ каза, че всички термити живѣйтъ въ общества и си правїкатъ особенъ видъ гиѣзда. Гиѣздата на тия що живѣйтъ въ угнили дървета или подъ коритѣ сѫ по прости. За жилищата на съвсѣмъ подземнитѣ термити навѣрно малко се знае; твърдѣ вѣроятно е, че тѣ си правїкатъ въ земята голѣми ходове и широки жилища. До колко на дѣлбоко подъ земята могатъ да живѣйтъ термититѣ, показватъ наблюденията, които правили въ Луизиана; гдѣто, кога копаяли кладенецъ, намѣрили термити на 25 фута дѣлбочина отъ земната повърхност. Хълмиститѣ жилища, които термититѣ градїкатъ надъ земната повърхност, сѫ изучени (изслѣдовани) по добре отъ всичко, ако и да има още нужда отъ нѣкои допълнения. Тия жилища иматъ отъ 5—10 фута височина и отдалеч се виждатъ като малки кѣщици, а околността въ която има много такива кѣщици —

цѣло село. Жилищата, състоящи отъ пръстъ и растителни частици, сѫ много здрави. Часто пажешественеци тѣ се въскачватъ на тѣхъ за да разглѣдватъ отъ високо покритото съ диви високи мрави, пусто поле. Случва се по нѣкога, въ едно отдѣление отъ хълма, да живѣйтъ нѣколко вида термиги и наопаки се случва, че за едно общество хълма става малакъ; та за това си правїжтъ по нѣколко, съединени съ подземни пажища. Други термити си правїжтъ малки валчести гнѣзда по дърветата; нѣ и до днѣсъ не сѫ намирали въ тѣхъ царица. Гагенъ казва че, тия гнѣзда си правяли, тѣй да кажимъ, за временни жилища; а постояннитѣ имъ имъ сѫ пакъ въ земята.

Обществото на термитите състои отъ нѣколко к parti. Освѣнъ пълновъзрастнитѣ отъ двата пола, има особни работници и сълдати. Двѣтѣ послѣдни к parti, или, както ги наричатъ, стази, по външния си изглѣдъ много приличатъ на първите; нѣ при това сълдатите се отличаватъ съ яката си глава, която е въоръжена съ дълги горни челости, на върха съ кукички, нѣ безъ зѣби. Въ тѣхъ никакъ се не виждатъ очи. Сълдатите пазятъ обществото и жилището му отъ нападение и храбро се бранятъ отъ неприятелите си съ голѣмите си челости. Работните сѫ по многочисленни отъ сълдатите. Тѣ са отличаватъ отъ послѣдните по формата на главата си и по голѣмината си. Както едините тѣй и другите иматъ полови жлѣзи; работните правятъ жилищата и събиратъ храна за обществото. Любопитно зрѣлище ще видишъ, казва Гартвигъ, ако пробиешъ една малка дупчица на зданието имъ. Най напрѣдъ се показва на дупката единъ войникъ, за да разглѣда що има, и се враща назадъ да извѣсти. Слѣдъ него идатъ още два три войника, послѣ излиза цѣла войска съ такава бѣрзина, каквато имъ дава отвѣрстисто на дупката. Войската все повече и повече се увеличава, докато нападението се сврши. Яростта на тия малки сълдати е доста голѣма. Отъ ядъ часто се събaryятъ отъ хълма и понеже сѫ слѣпи раскажватъ безъ различие всичко, що срѣщнатъ по пажта. Ако продължавашъ да уголѣмявашъ дупката, яростта имъ 10 пажи се уголѣмява. Тѣжко томува, комуто войниците сѫ хванали рѣката или крака; изведеножъ продупчватъ мясото и роговитите имъ че-

люсти се тъй скопчватъ, щото и на късове да ги раскъсашъ пакъ не ги растваля. Кога се свърши боя, войниците наченватъ да влизатъ въ хълма; нъ още всичките ненавлѣзли и работните тичатъ отъ вси страни камъ дупката, съ по единъ късъ трава въ устата си. Като стигнатъ до дупката всѣки работникъ оставя товара си на край дупката. Всичко това се върши съ такава редовностъ и бързина, щото ако въ да се занимаватъ съ тая работа хиляди, ни единъ не бърка и спира другия. И тъй, съ общи трудъ, изведеніжъ въздигатъ нова стѣна, която малко по малко смалява дупката, и най послѣ съвсѣмъ ѝ запушва. Когато работниците работятъ, почти всички войскари сѫ се скрили, само нѣколко, като надзорители, се расхождатъ около работниците; нъ никога не зинатъ участие въ работата.

Подъ имената царь и царица въ обществото разбирамъ тия, които се трудятъ за развѣжданието му. За по добре нѣкои ги наричатъ мѫжка и женска. До днесъ царица се срѣща само въ рода Termes, и то у нѣколко вида. Въ обществото много малко царици се намиратъ, по нѣкога само една. Кога се оплодотворяватъ исхвъркватъ както пчелите и мравките, и женските хвърлятъ крилѧтъ си; а тѣлото имъ зема такъвъ размѣръ, щото се увеличава почти 20,000 пѫти повече отъ обикновенната си величина. Увеличената царица прѣнасятъ работните изъ една частъ на жилището въ друга, гдѣто въ единъ денъ снася около 80,000 яйца, които работните прѣнасятъ въ различни части на галерейта. Яйцата иматъ цилиндрическа форма съ обли краища. Тѣ сѫ различни по голѣмина, и мнозина казватъ, че отъ не еднаквата величина на яйцата излизатъ и различни термити; нъ не е още доказано и мнозина естествоиспитатели го опровергаватъ. Изъ яйцето излиза червейче, което въ врѣме на прѣвращението си заприличва на мамулче и най послѣ се обрѣща на кукличка. Послѣдната, по голѣмината и формата си, прилика на съвършенно животно, което има блѣдъ, подобенъ на стара слонова кость, цвѣтъ; Тѣло толкось прозрачно, щото прѣзъ кожата му се виждатъ вѣтрѣшините части и могатъ лѣсно да се распознаѣтъ нервите, мускулите и грабначната кость. Очи черни и съ много капчици; мѣстото, гдѣто сѫ положени очите, е малко издигнато надъ

кожата. Малките червейчета приличатъ на куклица; иъ зачатъка на жилитъ имъ е още малакъ, та се виждатъ като малки надавки отъ двѣ страни на гърдите. Тѣлото имъ е е доста дълго, у най малките то достига  $1 - 1 \frac{1}{2}$  милитетра дължина; цвѣта му е млѣченъ и е покрито съ малки косамчета. Тия червейчета до негдѣ приличатъ на работните. Споредъ изслѣдваніята на французския ученъ Леспен, съдатитъ червейчета никакъ се не отличаватъ отъ работниците и цариците; а спорѣдъ мнението на други, съдатитъ, щомъ излѣзжатъ изъ яйцата, се отличаватъ по формата си.

И тѣй, обществото на термитите състои изъ: червейчета, куклици и различна форма порастнищи настъкоми. Иъ освѣнъ тия срѣщатъ се еще нѣколко форми, на които значението не е до тамъ ясно. Тия, които приематъ, че яйцата на работните, съдатите и половите особи още въ първи степень на развитието си сѫ различни, и че червейчетата на 4-тѣ форми сѫ сѫщо различни още отъ първи моментъ, допускатъ че има 4 различни форми червейчета, 4 форми куклици и 4 порастнищи настъкоми. Камъ тия 12 форми отнасятъ всичките жители на обществото, както и ония, значението на които е съмнително за другите учени; а споредъ мнѣнието на други напр. на Батеса, въ обществото има само два рода червейчета и куклици, т. е. червейчета и куклици на мажките и женските. Съдатите и работните излизатъ пакъ изъ такива червейчета, а се отличаватъ по това, че у тѣхъ развитието достига до единъ стъпенъ, та се застоеява и формата на червейчето си остава сѫщата прѣзъ цѣлия му животъ; а мажките и женските се развиватъ повече и прѣминаватъ всички степени на развитието. Слѣдователно, спорѣдъ това мнение, съдатите и работните се отличаватъ само по това, че не сѫ до тамъ способни да се развиваатъ.

Въ обществото числото на термитите е доста голъмо; иъ тѣй като тѣ хвърчатъ мѫично, а крилѣтъ имъ при първото исхвъркване, като изсъхнатъ въ въздуха, падатъ, повечето отъ тѣхъ немогатъ вече да намѣрятъ пѫти на жилището си; та се истрѣбляватъ отъ многочисленните си неприятели. Споредъ наблюденията на Леспен въ 1856 год. надъ *Termes lucifigus*, които живѣятъ въ Бордо, излиза че, ако откриемъ гнѣздото на тия терми, ще видимъ най

напрѣдъ работнитѣ и сълдатитѣ, слѣдъ тѣхъ по надолу червейчетата и куклицитѣ. Въ ясенно и зимно време куклицитѣ сѫ отъ всички други най много. Една частъ отъ тѣхъ, коіжто се отличава по по голѣмата си дължина и по голѣмитетѣ си крилѣ, въ половината на майя се обрѣщатъ въ съвършенно настѣкомо, и вѣтрѣ въ 20 дни излизатъ изъ гнѣздата си. По малкитѣ куклички начинатъ да потъмнѣватъ кѫдѣ юлия и навѣрно чакъ прѣзъ августъ излѣтаватъ. Ако разровимъ гнѣздото още по дѣлбоко, ще намѣримъ, и то най отдолѣ, мѣжката и женската, наблизо една до друга и всѣкога по чифтъ. Работнитѣ и сълдатитѣ достигатъ пълното си развитие въ края на юлия и началото на юния. Прѣзъ всички годишни врѣмена се срѣщатъ въ обществото работни и сълдати; нѣ около юлия числото имъ умалява, силата и дѣятелността имъ ослабватъ; за това не сѫ до толко съ добри. Това е признакъ, че приближава смъртъта имъ и мѣстото имъ захваща ново поколение. Слѣдователно, живота на работнитѣ и сълдатитѣ се продължава една година; а на мѣжката и женската около 20 месѣци.

Работнитѣ, които се грижатъ само за благосъстоянието на обществото, вършатъ работата си по единъ особенъ начинъ. Тѣ всѣгда скрито ходѣтъ и никога не излизатъ на отворенъ вѣздухъ. Ако стане нужда, да прѣминятъ отъ единъ клонъ на дървото до други, тѣ си направяватъ путь подъ земята. Ако искатъ да си прокаратъ ходове изъ дървото, най напрѣдъ прѣминватъ подъ кората на дънера и по-слѣ раскрояватъ и влизатъ отъ периферията камъ центра. Ходовете имъ всѣкога не сѫ правилни, много често се ползватъ термититѣ отъ пѣтищата, които сѫ направили по напрѣдъ живущите тамъ настѣкоми. Ако ли нѣма такива пѣтища, термититѣ си правятъ нови много правилни. Правятъ ги обикновено помежду годишните слоеве (катове) на дървото. Въ верикаленъ дѣнеръ тѣ биватъ доста дѣлги и тѣсни; а напротивъ въ полегато дърво и въ дебелитѣ горизонтални корѣни на дѣнера — широки. Тѣ се скачатъ единъ съ други съ крѣгли отвѣрстия, голѣми колкото да прѣмине единъ и рѣдко два работника на едножъ прѣдъ тѣхъ. Ако случайно пѣтищата имъ се съборятъ, изведенжъ издигатъ нови стѣни за да ги прѣправятъ. За тая работа събиратъ

различни вещества каквото намерихът па близу, дъвчжът ти нѣколко врѣме и като се умокрѣхъ отъ плонката имъ, лѣпѣхъ ги на събореното мѣсто. Това прѣправление се извѣршва съ голѣма рѣдовност и безъ да участвуватъ съдатитѣ. Термититѣ що живѣхът въ Бордо, обичатъ най много дѣнеритѣ; за това рѣдко се развѣждатъ по другите части на дървото. Тѣ бѣгатъ отъ многото влажни или суhi мѣста. Тѣй сѫщо необичатъ и въздушните тѣчения, та строго вардатъ да се неслучи негдѣ изъ пѣтищата имъ дупка. Работнитѣ сѫ задължителни да хранѣхът всички други; тѣ се трижіхът; и то съ голѣмо приљжение, за яйцата и куклицитѣ.

Ако отворимъ нѣкоя малка валчеста дупчица пълна съ яйца, ще видимъ че работнитѣ веднага ще допаднѣхъ и наченатъ да прѣнасятъ яйцата, отъ които всѣки зема по 5-6 наведнѣжъ. Лесно забѣлѣжилъ още, че работнитѣ сѫ отговорни и за здравието на червейчетата. Ако нѣкое случай по се нараши, за наказание погубватъ безъ милост 2-3 работни. Понеже работнитѣ се занимаватъ само съ ходени, тѣ знаѣхът мѣжки да се забранятъ съ челюститѣ си. Браненито, както е известно, е възложено на съдатитѣ; нѣ тѣ, безъ да глѣдаме на храбростта и старанието имъ, често неуспѣватъ, защото сѫ слѣпи. Ухапванието имъ е опасно само за малките настѣкоми. По голѣмата часть отъ съдатитѣ живѣхът неподвижно по пѣтищата и до дупкитѣ и само кога общество е въ опасност тѣ показватъ енергията и пъргавостта си, като се спущатъ върхъ неприятеля съ отворени челюсти. Когато нападатъ, навождатъ главата си надола, отварятъ широко челюститѣ си и издигатъ гърба си. Ако би да се не срѣщнатъ съ неприятеля си, удрятъ 4-5 пѣти главата си у земята и съ това произвождатъ единъ особенъ звукъ.

При всичко че по голѣмата часть отъ термититѣ, казва Гартвигъ, работѣхъ въ тайни галлерей; нѣ има и видове които никакъ не бѣгатъ отъ дневната свѣтлина. Смисманъ, като минавалъ единъ прѣзъ гората чулъ голѣмо шумтение, като сѫсканието на змийтѣ. Скоро той забѣлѣжилъ, че той неприятенъ шумъ произвождали бесчисленни войски отъ термити, които излязяли, прѣзъ една дупка изъ земята. Слѣдъ малко растояние отъ дупката войската се раздѣлила на двѣ колонии, състоящи само отъ работни, които вървѣли рѣдо-

вно. Самъ тамъ между работните вървѣли сълдати; нѣ съ-  
дяватъ но сѣли голѣмитѣ си глави и приличали на бикове ме-  
жду овчи стадо. Отъ страна на военните колонии вървѣли  
много други войници готови да ги бранятъ. Най посль нѣ-  
колко отъ тѣхъ се качили на едно растѣние, що се на-  
ридало на близо и като генерали, карали войската да минува  
прѣдъ тѣхъ. Отъ врѣме на врѣме тѣ скърцали съ челюсти-  
тѣ си по листата; а войската отговаряла на тоя звукъ съ  
голѣми шумтения, което навѣрно има сѫщото значение как-  
то нашето ура или браво!! Като прѣминали тѣ 15 стѣжки,  
двѣтѣ отдѣления, що приличали на два отдѣлни пороя, се-  
слѣли въ едно и влизали бѣржи прѣзъ много отвѣрстия въ  
земята. Смисманъ наблюдавалъ много часове термититѣ и ко-  
га си отивалъ, пороя билъ толакъ колкото и отнапрѣдъ.

Когато Форбесъ билъ въ Индия, случило се нѣколко  
седмици, да не ходи у дома си и стапата му стояла прѣзъ  
това врѣме затворена. Кога се завѣрнѣлъ намѣрилъ една  
частъ отъ покъщнината си растѣна и освѣнъ това видѣлъ, че  
стѣжката на окаченитѣ въ стаята му картини били потѣмнѣли;  
а черчеветата имъ покрити съ прахъ. Помѣжчилъ се да из-  
мѣте праха, нѣ зачудилъ се, като видѣлъ, че стѣжката били  
закрѣпени у стѣната чрѣзъ една особена, приготвена отъ  
термититѣ масса; а истинските черчевета, заднитѣ дѣски  
както и по голѣмата частъ отъ картинитѣ, били изѣдени. Въ  
1814 год. насмалко щѣль да се събори двореца на гене-  
ралъ-губернаторъ въ Калкута, защото билъ растѣнѣ отъ  
термититѣ. Единъ англійски корабъ трѣбвало да се съсиши;  
защото се развѣдели термити въ него и начали да продѣл-  
жаватъ обикновенитѣ си опустошения. Въ 1855 год. въ  
Остъ-Индия унищожили, чрѣзъ правителственна заповѣдъ,  
всички хълмове що били даправили термититѣ на разстояние  
50—100 ярда около жилищата си.

Индийцитѣ считатъ женските термити за много храни-  
телни и способни да завзематъ ослабналите хора. По раз-  
лични мѣста около мѣста около Ява термититѣ се броїкатъ  
за едно отъ най обикновенните хранителни вещества: за-  
това ги събиратъ по много и ги продаватъ на пазаря. —  
Ядътъ ги опържени въ кокосово масло. Въ южните страни  
на Китайската империя термититѣ сѫ обикновенни жители;

нъ съ по малки отъ тия, чо се въдъжтъ въ Ява, и опустошенията имъ не достигатъ до толкъстъ, както въ Индия; нъ и тѣ срутватъ здания, дървета и разни растѣния. Само китайските ковчези, направени отъ канфорно дърво и облечени съ кожа, оставатъ непобутнати. Гагенъ увѣрява че никакъ не бутатъ гледжосани сѫдове, та се въсползвали Китайците и Японците и захваняли да правятъ и употребляватъ такъвъ родъ издѣлия. Ако е вѣрно това, безъ сѫмнѣние можемъ каза, че термитите съ помогнали за развитието на народната индустрія; понеже е извѣстно, че ни единъ народъ въ свѣта не искарва по добри гледжосани сѫдове отъ Китайците и Японците. Мисионеръ Редгеръ расказва, какъ единъ кассиеръ въ островъ Ява се оплакалъ на губернатора че термитите му изѣли нѣколко хиляди фиорина. Губернатора му се изсмѣлъ и за утѣшение му проводилъ една пила съ заповѣдъ, да истрие съ нея всичките зѣби на термитите. Голландските чиновници часто извѣстватъ че камбани, желѣзни работи и топове се поврѣждали отъ термитите. Дѣйствително може да се каже, че повечето отъ приведените фактове сѫ вѣрни и истинни. Същѣ и Лихтенштайнъ расказва, че по нѣкога топовете се напълнявали съ термити и слѣдъ малко хващали доста дебела рѣща. Термитите испуштали една кислота, която силно разяда металъ. Въ топлите страни на островъ Ява термитите живѣятъ до 2000 фута надъ морската повърхностъ; Тука се вѣди и страшния неприятель на термитите *Manis javanica*, който събира хълмовете имъ и ги яде. На сѫщия островъ съ термити се хранятъ и паунитъ. Въ Мала-Азия има единъ обикновенъ видъ термити, който живѣе повече по стволовете на дърветата, та ги поврѣжда. Тѣ доста пекусно си правятъ жилищата; съединяватъ стволовете и ги замазватъ съ прѣсть, както обикновените кѣща. Въ Азия подъ горѣ отъ 50° сѣв. шир. не се срѣщатъ термити.

Форскаль е правилъ въ Египетъ доста наблюдения надъ африканските термити. Тѣ се срѣщатъ само въ южните страни, чѣ като и тѣ нанасятъ вредъ на дрѣвесата, туземците съ се въсползвали отъ това срѣдство: Посипватъ около дърветата какъвъ да било торъ; а около подъ слабитѣ растѣния распражскватъ овчи смѣтъ, та го размискатъ въ прѣстъта и по-

този начинъ оставатъ неповръдени. Въ 1781 год. се появило смислановото писмо за западно-африканските термити. Фактоветъ, които съ изложени въ него и днешъ се прѣпочитатъ отъ всички популярни статии върхъ термитите. По неговомо мнение тѣ съставляватъ важенъ елементъ въ кръга на тропическата природа, по това, че въ нѣколко седмици уничожаватъ, безъ да оставятъ ни най малка слѣда, най големите прѣчупени или искорѣнени дървета та съ това даватъ възможностъ, да произникватъ нови растителности. Въ Западна Африка често жителите на нѣкой градъ го напуштатъ и се прѣселяватъ на друго място. Термитите опустошаватъ напустнатите жилища и слѣдъ двѣ три години въ място града се показва една гѣста гора, която вътрѣ въ 6 мѣсяца достига по нѣкога до 13 фута височина. Опустошенията си термитите правятъ по слѣдувающій начинъ; външните части оставятъ непобутнати а само вътрѣшиятъ изядатъ. Тъй напр. ако нападнатъ на книга, подвързията оставятъ и отъ вънъ тя се вижда цѣла; нѣ щомъ доближимъ до нея и ю побутнимъ, ще видимъ че е изядена. И въ Африка термитите се считатъ за вкусно ястие; за това ги купуватъ, опържватъ и ядатъ съ големъ appetitъ (ищахъ).

Зданията на термитите, що живѣятъ прѣимуществено на западния брѣгъ на Африка, достигатъ 12 фута височина и състоѣтъ отъ 3-4 малки до единъ футъ високи могилки прилични на кекле шекеръ и покрити съ единъ общъ покривъ. Термитите толкось искусно и здраво градятъ зданието си, щото човѣкъ може да ходи по него, безъ да се събори. То е направено на нѣколко ката, нѣ живѣятъ само въ долните части; а въ срѣдата, която е равна съземята, стан святията на цѣлото общество, която еднакъ като влѣзе въ дупката, прѣзъ цѣлпий си животъ не излазя, защото като се уголемява постепенно массата на тѣлото ѝ, отвърстието на жилището ѝ става тѣсно та неможе вече да се побере. Около царското жилище има страшенъ лабиринтъ отъ безбройни стаи, въ които постоянно има голема войска отъ работници и воиници. Пространството между тия камари (стай) и външната стѣна е пълно съ дупки и назначени за яйцата, младите червейчета и потрѣбните припаси.

Подземните пътища които водятъ въ зданието имъ,

не съм по малко чудни отъ самото здание. При началото тъй иматъ около единъ футъ диаметаръ и съмъ съвсемъ цилиндрически измазани съ цементъ, до 2-3 фути дълбочина въ земята вървѣтъ на клонено, а послѣ почнуватъ съвсемъ горизонтално и се раздѣлятъ на много клоня, отъ които едни излизатъ пакъ надъ земята; и въ много далечъ отъ жилището. Тия пътища се кръстосватъ по всички направления: Едни водѣтъ отъ дъното на жилището чакъ въ горния катъ, т. е. въ припасните магази и въ дупките, гдѣто стоятъ яйцата. Всички пътища тръбва, безъ друго, да съмъ наведени; защото има термити на които организацията имъ недопушта да ходѣтъ по вертикална повърхност.

За да прѣминуватъ по лъсно отъ горните камари въ царската дупка, свързватъ ги съ мостове, такива мостове, въ които се отражава всичкото имъ изкуство; изкуство, което нѣматъ ни единъ други родъ отъ животното царство. Тия мостове, закрѣпени на стълбове, иматъ половинъ дюймъ широчина и отъ горѣ вглѫнати; тъй щото термитите съвсемъ спокойно и свободно могѫтъ да ходѣтъ по тѣхъ на горѣ и на долѣ. Да се направи вътъ такива исполински здания, тръбва много работници; затова насълението на хълма е бесчислено.

Тръбва да прочете човѣкъ расказитѣ на пътешествениците по Африка, за да си състави тъчно понятие, какъвъ трудъ и какви предпазвания употребляватъ, докѣ си събератъ колекции отъ термити и разрушени вѣщи. Гекартъ расказва, че като пътувалъ единѣжъ по срѣдня Африка, случайно се спрѣль да прѣнощува до едно термитово гнѣздо. Като се събудилъ на утреньта, видѣлъ че дрѣхитѣ му заприличали на рѣшието и термитите, като не се задоволили само съ съѣжданието на дрѣхитѣ му, влѣзли чакъ въ тенекияната му раклица и распокъсали всички пеперудки, що били събрали. Спорѣдъ мнението на Брема нѣма друго животно въ свѣта, което, при равна голѣмина съ термита, да се сравнява по врѣдата съ него. На 15 август 1850 год. расказва сѫщия пътешественикъ, дълбокий Нилъ, като се разлѣль, завлѣкалъ една колония термити въ зданието на Хертумский дворецъ, гдѣто стоялъ пашата. Термитите пробили путь прѣзъ здравия подъ на залата и се явили толко съ много въ стаята, щото присѫтствуващите само съ бѣгъ можали се избави. На другий денъ пашата заръчалъ

да ископајќтъ въ земята дълбока яма, за да унищожијќ термитите. Наистина, като покопали, намерили голема масса отъ термити, която, както се види, била центра на колонията; зашто отъ това място се расклонивали по различни посоки канали, изъ които постоянно сновали термитите. Най първо налели въ ямата вода, за да се издавајќтъ, та послѣ ѝк напълнили съ варъ. Надъ вечеръ тѣ се появили още по многочисленно отъ три отвърстия, и Бренъ казва, че никога неможе си представи таково множество термити.

И Америка е богата съ термити; Александъ Гумболдъ казва че въ Америка рѣдко се намирало книга по стара отъ 50 години, зашто термитите ги изядали. Споредъ думитъ на Ренгера, Парагвай билъ пъленъ съ термити и тѣ били най големата язва за жителите. Една ноќь Марунусъ (който пѫтувалъ по Бразилия) се събудилъ отъ студъ и като си прострѣль рѣжката въ тѣмнината, набиралъ нѣкаква си хладна тѣста масса, която се клатала по постелката му. Колко се зачудилъ, кога видѣлъ съ свѣщта, че то било термити! Въ една јгълъ на стапла, който отъ много време не билъ помѣтенъ и очистенъ, часъкомитѣ си направили гнѣздо отъ глина, свързано съ много други, направени отъ вънъ и като се нападиже отъ ловци (неприятели), трѣбвало да се прѣсѣлятъ. Тѣ вървѣли рѣдовно направо и никакъ не обращали внимание на другарите си въ кѫщата; ако и да умирали съ хилди отъ горещата вода.

Много термити умиратъ отъ бесчисленните си неприятели. Мравоѣдите, калвантиците и много други животни разрѣдяватъ рѣдовете имъ и отмѣстватъ за човѣка на когото имѫществото често опропаставатъ. Нѣ и човѣка употреблява термитите за храна. По нѣкои места въ Остъ-Индия туземцитѣ правијќтъ въ термитовите гнѣзда по 2 дупки: една отъ гдѣто духа вѣтара; а другата отъ долѣ; на послѣдната тургатъ едно гърне, намазано съ ароматически трави; а прѣзъ противоположното отвърстие вкарватъ димъ. Термитите, що паднатъ въ гърното, се опичатъ полегка, та ставатъ много вкусни. По разгалийтѣ Негри ги събиратъ, кога исхвѣркнатъ и ги пекатъ въ желѣзни гърнета на слабъ огънь. Смисманъ казва, че това ястие, по вкуса си прилича на печени бадеми. (Прѣведе) Михалъ Теневъ.

## БРАТИЯ МИЛАДИНОВЦИ и тѣхнитѣ литературни работи.

Миладиновци братия, Димитрий и Константинъ, родомъ отъ Струга (дек' буйно Дринъ течитъ) сѫ славни будители и кръстители на българскѣ народность въ югозападно Българско — въ Македониѣ, рѣвностни сътрудници на «Периодическото» Бълг. Списание «Братски Трудъ» год. 1860 и 1862 въ Москвѣ издавано, и събиратели на българските народни пѣсни, пословици, баяния, повѣсти, суевѣрия, приказки, гатанки, спѣви и вѣобще на сичкитѣ народни обычай и нѣрави, на сичкитѣ занимания на хората и най сеятѣ събиратели на стари рѣкописи и други български старожитни остатъци и на сичко що се запазило българско. Въ 1861 год. издали съ изждивението на югославянскиѣ бискупъ (владика) И. Г. Стросемайера въ главнитѣ градъ на Хърватското кралство — въ Загребъ събирка отъ пѣсни съ название: *Български народни пѣсни събрани отъ братия Миладиновци Димитрия и Константина и издадени отъ Константина*<sup>1)</sup>. Тѣзито събирка е най богата т. е. по богата отъ събирката на Г. Богоїева (въ Пеща 1842), Безсонова (въ Москвѣ 1855) и Верковича (въ Бѣлградъ 1855); съдѣржава 674 народни пѣсни, описание на празничнитѣ български обичаи, годишни славности, суевѣрия, игри, поданія, расписъ на поупотрѣбителнитѣ собственни имена, нѣколко баяния и гатанки. Най голѣмата часть отъ книгѣтѣ сѫ пѣснитѣ (стр. 1—512), другото е прибавено като притурка<sup>2)</sup>. Тѣзи пѣсни сѫ раздѣлени на: 1 Самовилски и други стари 28 (стр. 1—24), 2 Побожни 27 (стр. 24—73), 3 Юнашки 148 (стр. 73—320 \*), 4 Овчарски 6 (стр. 321—339), 5 Хайдушки 19 (стр. 327—339), 6 Жалостни 33 (стр. 339—364), 7 Смѣшни 22 (стр. 364—374), 8 Любовни 236 (стр. 374—460 \*\*), 9 Свадбенски 65 (стр. 460—486),

1) Часописъ Музея К. Ч. год. 1866, Слово о литературнихъ праехъ бул. списователъ отъ Веля Стоянова.

2) Научни Словникъ — Риегеръ.

\*) Първийтѣ дѣлъ отъ тѣзи юнашки пѣсни съ прибавѣнието на нѣкои други отъ Чолакова и Верковича излѣзи на Ческий езикъ въ «Поезия Свѣтова» прѣвель Ж. Голечекъ.

\*\*) И тѣхъ очакваме чи бързо ще излѣзатъ на свѣтъ съ название «Миладиновци пѣсни.»

10 Лазарски 60 (стр. 486—504), 11 Жетварски 26 (стр. 504—512). На крайът на книгите е прибавенъ малъкъ българско-хърватски словарь (533—447 стр.) Тъзи драгоценни плодове на Българският народенъ духъ сѫ сбирали комахай въ Македониѣ и черпани отъ богатитѣ душевни извори на тамкашнитѣ хора.

Когато сбирката въ Загребъ се печатала, Константинъ билъ тамъ, Димитрий билъ въ сѫщото време въ Струга учителъ гдѣ въспитавалъ българските младежи. Обаче билъ за кратко време свързанъ и въ Цариградъ закаранъ гдѣто билъ затворенъ въ Терсането. Константинъ като се върналъ по напечатванието на книгите и ненамѣрилъ брата си, отишълъ въ Цариградъ да научи причините на затворението на бъдниятъ си братъ. Былъ горкий такожде свързанъ и затворенъ. Причината е тъзи:

Въ началото на 1861 год. охридските и околните православни като немогли да търпятъ уже гръцкиятъ фанариотъ владика направили противъ него демонстрация. Гръцкиятъ православни владика наклѣветиль Димитрия у Правителството ужъ че той е причината на това. Свързали го въ окови и като разбойникъ (<sup>1</sup>) закаранъ въ Битоля и отъ тука въ Цариградъ. Други пакъ приказвѣтъ чи были и двамата наедно оловени свързани и въ Цариградъ закарани. Както и да е, то е фактъ, казва г-нъ В. Д. Стояновъ, чи въ 1861 год. были и двамата хвърлени въ терсането <sup>3</sup>).

Когато уважаемиятъ бискупъ И. Г. Строссмайеръ се научилъ за тѣхното затваряние постаралъ се да ги защити отъ неправедните клѣсти и да издѣйствува за тѣхното пропускане; за това се обръщълъ къмъ иѣмскитъ консулъ въ Цариградъ, баронъ Прокешъ-Остенъ, и му извѣстилъ че какъ невинно сѫ затворени <sup>4</sup>). Подгръ и руското правителство молило Турското да ги пустне, какъ чи познава тѣхната невинностъ. Турското правителство се смилило и издало декретъ за тѣхното пропускване. Декретътъ излѣзълъ, ала Миладиновци не! — Намѣрили ги уже горкитъ и двамата мъртви. Умрѣли за народа си, и за него обѣтовали цѣли 18 години въ постоянно страдание. Константинъ билъ по младъ и едва билъ 30 год.

3) Часописъ Музея К. Ч. 1866.

4) Научни Словникъ — Рисгеръ.

старъ когато умрълъ, Димитрий бълъ около 30 години, бълъ  
ожененъ и оставилъ подиръ смъртта си бъдните си женици  
съзвѣ, не ли повече, дѣтица \*)

Освѣнь горѣпомянжтото дѣло сѫ и слѣдуїщите душевни  
плодове отъ Братия Миладиновци :

а) *Мисли за Болгарскія язикъ* (вижъ Бълг. Кн. 1858 с. 1).  
Още и отъ гръцки прѣведени и тукъ тамъ съ обяснения :  
б) *Житие св. Климентово* (Бълг. Кн. брой 1, 2, 3, 4, 7, 9, 10)  
Свѣти Климентъ както е знайно бълъ ученикъ на свѣтиятъ  
наши апостоли Кирилла и Методія, умрълъ въ 916 год. (Бълъ  
единъ отъ горѣщите ревнители на Българските литературѣ  
въ златниятъ онзи вѣкъ, списалъ и прѣвелъ много книги. По  
главнитѣ отъ тѣхъ сѫ «Животъ на свѣтиятъ отци,» Животъ  
на св. Константина ;

в) *Народни пѣсни* (вижъ Бълг. Кн. 1858 бр. 1)

г) *Стихотворения* (вижъ Бълг. Кн. 1859 бр. 22) и други  
изѣкои.

П. И. Данчовъ

Кралове-Градецъ (Кенингрецъ) (Чехия) 1874.

---

## ТЪСНОПИСАНІЕТО И НЕГОВАТА ИСТОРИЯ.

---

*Стенографіята, или тъснописаніето*, е знаніе да ся пише  
тъй бързо както ся хортува. То е забѣлежително за голѣмата  
си практичесност въ бързото писаніе, защото само тъй цѣли  
сѫдебни протоколи и други нѣща можатъ да ся упазятъ,  
когато иначе и на най добрыя и бързия писаръ не е възможно  
да пише при таквизъ случаи съ обычайни букви.

Употребѣніето му въ послѣднитѣ новы врѣмена е доста  
развито и то въ образованытѣ народы, които го иматъ въобще  
въ сѣкой случай, при когото трѣбва да са епѣсти, при писа-  
ніето, врѣмето. За това, като неизбѣжно срѣдство при казаны-

\*) Г-нъ Райко Жинзифовъ въ своето стихотворение Вдовица, вмѣ-  
стено уже, ако не се лъжъ въ «Бълг. Книжици,» и въ «Читалището»  
както ми се струва въ II год. (1871) оплаква Братия Миладиновци и въс-  
пива трогателно жалостъ на жена му.

тъ случаи, тъ са глѣдали и глѣдатъ на него съ особено ста-  
раніе за по добрата му прѣправа, съ която пакъ днесъ можемъ  
да рѣчемъ, че е дошло до цвѣтущото си състяеніе. —

Слѣдователно, като прѣдмѣтъ много потрѣбенъ на прак-  
тическия животъ въ новытѣ врѣмена, нека и ный са запознае-  
ме, за сега макаръ отъ части, съ исторіята му.

Най първи стѣпкы отъ тѣснописаніето намирале още въ  
давноминѣлитѣ врѣмена, сирѣчъ 220 год. прѣди Христа въ Рим-  
лянитѣ, което въ училищата имъ са прѣподавало, като задълъ-  
жителенъ прѣдмѣтъ. Най първата метода на тѣснописаніето съ-  
ставилъ *Туллій Тиро*, който цѣлъ списъ написълъ. Тиро бѣлъ  
робъ на мѫдреца Цицерона, който за извѣнреднѣтѣ му душев-  
ни дарби, пропустналъ го на свобода и съвирпенно изучилъ.  
Той пакъ на добродѣтеля си са отплатилъ наистина, както трѣ-  
бва, защото съ помощта на изнамѣреніето му сѫ упазены Ци-  
цероновытѣ думы.

Отъ Римлянитѣ знаніето тѣснописаніе са принесло въ  
Гърцитѣ.

Съ паданіето на нравытѣ, падали и наукитѣ, а за това и  
знаніето тѣснописаніе, тѣй щото то само като нѣщо особно въ  
мънастирите са запазило; имамы отъ тогасъ хора славни, кои-  
то най много писали, като: Василій, Оригеній и др.

По нататъкъ още повече падало знаніето тѣснописаніе, ко-  
гато едва чакъ за врѣме на революціята къмъ новъ животъ са  
пробудило; а особено пъкъ въ XVI вѣкъ въ Англія.

Въ 1736 год. списълъ *Телоръ* нова метода, която всичкы-  
тѣ останали надминувала съ прѣправата си, тѣй щото, като  
была отъ *Исаака Питмана* въ 1837 год. прѣправена по добре,  
стапала за основа на тѣснописаніето на нашите врѣмена.

На основата на тѣзи метода съставена е за Французскій  
и Нѣмскій языкъ. На Французски въвель іж професоръ Бер-  
тенъ, спорѣдъ което и тѣзи метода е названа: Бертенъ-Телорова.

Между туй много народы на драго сърдце държели това  
знаніе, особено биле Американцытѣ, Италіанцытѣ, Испанцытѣ,  
Португалцытѣ, Холандцытѣ, Шведытѣ, Норвезытѣ, Данцитѣ,  
Русытѣ, Швейцарцытѣ, Гърцитѣ и Маджарытѣ.

Въ 1789 год. Февр. 9 родилъ са въ Мюнхенъ (гл. градъ  
въ Баварія) *Францъ-Ксаверій-Габелсбергъ*, когото смы дължны  
да почитамы за основатель и глава на нова метода, сега въоб-  
ше распространена. Като са испыталъ въ 1817 г. да нареди о-

собенна метода згодна за Нѣмскиятъ языъ, ето намѣрилъ голѣмъ успѣхъ. Умрѣлъ ненадейно, като ходилъ по града на 4 Януарій 1849 г.

Нейната цѣна е възможно да са познае въ туй, че станала за основа на всичкытъ други Европейски — а т. е. и на всичкытъ Славянски.

Въ Чехытъ са отличилъ най първо Гинскѣ-Іакубѣ-Хегрѣ изъ Поличка, роденъ на 5 Юлій 1805, умрѣлъ на 11 Май 1854 г. Този ижъ оставилъ много безсмъртни заслуги въ стенографията, като издалъ въ 1849 г. превода и преправата на Габелсберговата метода на Чешки, Сърбски, Русски и Словенски языци.

Чешкото тѣснописаніе преправено отъ Габелсберговата метода има принадлежащи свойства, е лесновразумително а пъкъ и може по него да са пише много бързо, за което и много еж у тѣхъ, които го познаватъ, тъй щото сега въ Прага (гл. гр. на Чехія) издава са и стенографически вѣстникъ на Чешки и Нѣмски языци. Въобще ученытъ имъ: професоритъ, докторитъ, и учителитъ на високытъ училища (технишкитъ, университетитъ, семинарийтъ и др.) главно си служатъ съ него, като пишатъ при самото преподаваніе разказа на професоритъ си, за което са приготвляватъ още отъ по должностъ училища (реалкытъ, гимназийтъ и др.) гдѣто почти въ всѣкое училище, ако не задлъжителенъ, то поне като нередовенъ предметъ са преподава.

Впрочемъ тѣзи е на кратко исторіята на тѣснописаніето, въ която съврѣменно видѣхме и неговото добро въ народътъ за сегашнитъ врѣмена, врѣмена на напрѣдъка въ сѣко нѣщо, особенно което може да са проспособи на практическъ животъ и то както казахъ за тѣзи врѣмена — XIX вѣкъ на икономіята! —

Таборъ

14 Септемврій 1874.

Прѣвелъ

В. Атанасовъ ученикъ.

## СТИХОТВОРЕНИЯ.

Страхътъ на смъртта накарва най голѣмиятъ безбожникъ да по-  
върва че съществува единъ Богъ създатель, отъ когото проси въ по-  
следніятъ си часъ помощъ. —

Помогни ми мусо, мѫченъ предметъ избрахъ.

О ! гърми и земѣкта трипери отъ страхъ.  
Върху облацити, бурити сѫ бїйтъ,  
И хора и животни сички сѫ крїйтъ ;  
Слънцето притамнява, небето мърчи,  
Свѣтътъ оплашенъ сѫ преира и мълчи ;  
Пълно съсъ яростъ морето бѣлва пяна,  
И гората сѫ тласка като пяна,  
Горе, доло, на вредъ падатъ огньъ, стрели,  
Божията милостъ отъ свѣтътъ сѫ отдели,  
Отъ нашите грѣхове Богъ сѫ разврати  
Горко, и гнѣхътъ си връхъ назъ Той испрати.  
Единъ новъ потопъ синца ни ще издави  
Ни червей, ни крава нещо сѫ избави.

Смъртъта тиче като бѣсна и вредъ коси,  
И трупа съсъ радостъ мъртви около си,  
И граби безъ разлика млади и стари,  
Майки, дечица, моми : невинни твари,  
И безъ милостъ земѣкта опустошява,  
И сичко свале предъ нищо безъ да пява.  
Царіе, тронове, предъ неѣк сичко пада,  
За неѣк нѣма ни крепостъ ни ограда ;  
Барутъ, топове, нищо не е спира,  
Ни отъ сълзи, ни отъ молби тя отбира,  
Ни парити детъ въвъ свѣтъ сичко можътъ  
Отъ неѣк да ни избавїтъ О ! неможътъ ;  
Тя е кръвница, слѣпа, глуха и дива  
Детъ "гробища" копай безъ да си почива.

О ! бедни хора на колена паднете  
И жаленъ гласъ до небесата дигнете,  
Молете сѫ "на" Бога да ви избави  
И гнусните ви грѣхове да забрави,  
И кандила, и ущенци палетс,

И съсъ тиміанъ иконите кадете.

Вашите жертви сѫ безъ полза съга вечъ  
Богъ отхвърле съ' кракъ ваште молби далечъ.  
Смъртъта има заповѣдъ да върви напредъ  
И земјата ни пуста остава навредъ.

За вазъ грѣши, въвъ пакълътъ катранътъ ври  
Тамъ неможемъ вечъ сѫ прикупи съ, пари,  
Тамо златото среброто не минува  
И богатиѣтъ вече не сѫ надува ;  
Самъ и силенъ и slabъ и голѣмъ и малъкъ  
Сички вржтъ въ' единъ казанъ подъ единъ пламакъ,  
Царътъ отъ простіятъ тамъ не сѫ познава,  
Тамъ сѫ нищожни чинове, честъ и слава,  
Сиромахътъ съсъ турбата дето проси  
Сѫ глѣда равенъ съсъ сички около си,  
Слуга и господаръ въ' едно място лѣжїйтъ  
И двамата сѫщи окови държїйтъ,

Где сте сега луди хора, безбожници,  
О! безумни филозофи Волтеровци,  
Дето Божието име ви исувахте  
И безъ страхъ съсъ него ви сѫ шагувахте ?  
Зашо проклети сега му сѫ молите ?  
Зашо безбройни жертви му колите ?  
Ви казвахте че Господъ не сѫществува,  
Че сичко иде отъ нищо и минува,  
Че твой е било и ще бѫде до веки,  
И че тукъ доло въвъ свѣтъ Богъ е секи.

Сега стойте нѣми съсъ сълзи въ' очи  
Зашто смъртъта косата си ви сочи.  
Ако нѣма Господъ, и сичко е случай  
Ако честъта съсъ назъ както ще си играй  
О! отъ кого ви сега просите помощъ,  
Зашо душа ви осенца тѣзи немощъ  
И нѣщо по голѣмо отъ вазъ познава  
Дето сичко създаде и управлява ?  
Кажете О! хора глупи, О! шепа прахъ  
Ако нѣма Богъ отъ смъртъта що ви е страхъ ?

Франгя.